

Carnets botaniques

Molènes hybrides de France, 25 - *Verbascum x pseudolychnitis* Schur (*V. chaixii* Vill. × *V. lychnitis* L.)

ISSN 2727-6287 - LSID 20027545-1

Références Mir@bel / Sherpa Romeo

Article n° 318 – 11 octobre 2026

DOI : <https://doi.org/10.34971/fgd7-p4dz>



Mario Kleszczewski

CEN Occitanie, Immeuble Le Thèbes, 26 allée de Mycènes, F-34000
Montpellier ;

mario.kleszczewski@cen-occitanie.org, <https://orcid.org/0000-0003-4727-5426>

Title

Hybrid mulleins of France, 25 - Verbascum x pseudolychnitis Schur (V. chaixii Vill. × V. lychnitis L.)

Résumé

Verbascum x pseudolychnitis a récemment été observé en France. Cet hybride peu inventorié est nouveau pour le département des Pyrénées-Orientales et la région Occitanie. Un lectotype est désigné. La morphologie de l'hybride est comparée avec celle de ses parents sous forme de tableau illustré et commenté. Des cartes de répartition potentielle sont proposées.

Abstract

Verbascum x pseudolychnitis was recently observed in France. This rarely inventoried hybrid is new to the Pyrénées-Orientales department and the Occitanie region. A lectotype is designated. The morphology of this hybrid is compared with that of its parents in an illustrated and commented table. Potential distribution maps are proposed.



Photo 1. *Verbascum* $\times$ *pseudolychnitis* en feuilles
(Jujols, 31 mai 2025) ;
M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.



Photo 2. *Verbascum* $\times$ *pseudolychnitis* en fleurs
(Jujols, 25 juin 2025) ;
M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.

1. Préambule

Trois ans de recherches ont permis la détection et la description détaillée de plus de vingt hybrides du genre *Verbascum* en France. Jusqu'à présent, les prospections étaient réalisées de façon aléatoire. L'objectif final du projet, la description de tous les hybrides de molènes connus en France continentale, m'a inspiré l'organisation de prospections plus ciblées sur des zones de présence simultanée d'espèces parents d'hybrides qui restent à retrouver (voir liste dans Kleszczewski & Niebler, 2025). Avec un seul hybride retrouvé récemment (*V. $\times$ fluminense* ; Kleszczewski *et al.*, 2024b), *Verbascum chaixii* méritait une attention particulière. C'est pourquoi quelques secteurs de présence de la molène de Chaix connus dans les Pyrénées-Orientales ont été visités fin mai 2025. À cette occasion, un individu à morphologie clairement intermédiaire entre *Verbascum chaixii* et *V. lychnitis* a été détecté entre ses parents potentiels sur la commune de Jujols (photos 1 et 2). Plusieurs visites ultérieures avec étude des critères mentionnés en bibliographie ont permis de confirmer l'hybride *Verbascum chaixii* $\times$ *V. lychnitis*.

2. Présentation de l'hybride

2.1. Historique

La première mention écrite évoquant l'hybride *Verbascum chaixii* $\times$ *V. lychnitis* provient d'un article au sujet d'observations floristiques réalisées au Tyrol par F. Hausmann (1858 : 378). L'auteur y évoque des observations d'individus hybrides entre de la sous-espèce *orientale* de *V. chaixii* et *V. lychnitis*, toutefois sans description valide.

En 1860, E.-G. Paris publie la première description d'hybrides entre *Verbascum chaixii* et *V. lychnitis*, trouvés près de Chambéry (Savoie). Le pluriel est à utiliser ici dans la mesure où Paris a d'abord décrit « *Verbascum Lychnitidi-Chaixii* » (p. 858), puis « *Verbascum Chaixii-Lychnitis* » (p. 863). L'auteur omet de proposer une (ou des) épithète(s) nothospécifiques pour ces hybrides, mais donne des formules hybrides qui, associées à un nom de genre, ne constituent pas des noms scientifiques (ICN, art. H.10.2 ; Turland *et al.*, 2025).

Quelques années plus tard, dans son ouvrage magistral sur la flore de Transylvanie (Roumanie), Ph. Schur (1866) publie valablement une description de l'hybride (photo 3) sous le nom *V. $\times$ pseudolychnitis*.



Cette publication est considérée comme protologue valide du nothotaxon par une majorité des ouvrages de référence (p. ex. Hayek & Hegi, 1913-1918 ; Hayek, 1931 ; Danihelka *et al.*, 2012 ; Pladias, 2014-2025 ; GBIF Secretariat, 2026 ; POWO, 2026). Reste à signaler que plusieurs autres auteurs ont publié peu après des descriptions avec synonymes invalides, comme p. ex. Čelakovsky (1871 ; *V. ×hausmannii*) et Rouy (1909 ; *V. ×lemenciacum*, *V. ×parisi*).

2600. V. Pseudo-Lychnitis Schur herb. Transs. (*V. orientali-Lychnitis* Schur an *Hausm.*?) Radice monocephala. Caule erecto 2 ped. et ultra superne subramoso, tereti-angulato, floccoso-lanato, fusco-purpureo. — Foliis radicalibus oblongis acuminatis longissime petiolatis; caulinis inferioribus basi angustatis breve petiolatis; mediis basi angustatis sessilibus; supremis basi rotundatis obsolete decurrentibus; omnibus supra glabris vel subglabris, subtus albo-lanatis, duplicato crenatis, crenis versus basin foliorum infimorum profundioribus; foliis summis interdum integerrimis. Inflorescentia racemoso-pyramidata; corollis pallide flavis ut *V. Lychnitis*; calycibus incanescence-tomentosis. — Auf sandigen, sonnigen bewachsenen Hügeln, am Rande der Weinberge bei Hammersdorf, Hermannstadt. Jul. Aug.

Photo 3. Description de l'hybride *Verbascum ×pseudolychnitis* par Schur (1866 : 483).

Dans l'objectif de rendre la description de l'hybride plus accessible, nous en avons réalisé la traduction suivante :

***V. Pseudo-Lychnitis* Schur herb. Transs. (*V. orientali-Lychnitis* Schur an *Hausm.* ?)**

Racine monocéphale.

Tige dressée, haute de 60 cm et plus, un peu rameuse en partie supérieure, arrondie-anguleuse, floconneuse-laineuse, brune à pourpre.

Feuilles radicales oblongues-acuminées, très longuement pétiolées ; les caulinaires inférieures à base étroite et courtement pétiolées ; les moyennes à base étroite et sessiles ; les supérieures à base arrondie et faiblement décurrentes ; toutes à face supérieure glabre ou presque, à face inférieure blanche laineuse, doublement crénelées, à crénelures bien plus profondes vers la base du limbe ; feuilles sommitales parfois entières.

Inflorescence en grappes pyramidales ;

Corolles d'un jaune pâle comme chez *V. lychnitis* ;

Calices tomenteux. -

Sur des collines sableuses, ensoleillées, en bordure des vignes près de Hammersdorf, Hermannstadt [Roumanie]. [floraison] juillet-août.

À noter que Schur n'évoque pas la couleur des poils sur les filets staminaux (voir tableau 1g ci-dessous) qui sont toujours partiellement violets chez l'hybride vu l'influence du parent *V. chaixii*. Ce critère est important dans la mesure où il permet une distinction certaine par rapport à *V. lychnitis*, mais l'observation de ces teintes violettes parfois pâles requiert en effet une attention particulière sur le frais.

2.2. Recherche d'un échantillon type

À notre connaissance, aucun type du nothotaxon n'a jusqu'alors été désigné. Je suis d'avis que la typification des nothotaxons du genre *Verbascum* constitue une étape essentielle pour une connaissance approfondie et stabilisée du genre. C'est pourquoi j'ai contacté l'herbier de l'Université Lviv (LW) qui abrite la partie la plus importante de l'herbier de Ferdinand Schur (voir Tasenkevich *et al.*, 2024). En effet, Prof. Lydia Tasenkevich a pu identifier un spécimen récolté par Schur à « Hamersdorf » en 1847 et désigné sur l'étiquette comme « *Verbascum Pseudo-Lychnitis* Schur » (photo 4).

Au vu de ces éléments, nous désignons ici le spécimen LW00210188 comme lectotype de l'hybride *Verbascum ×pseudolychnitis* Schur 1866 (photo 4). Ce spécimen en parfait état de conservation permet l'observation des critères morphologiques distinctifs suivants :

- des feuilles basales longuement pétiolées, à grandes dents marquées et à limbe atténué vers le pétiole ;



- la face inférieure des feuilles densément poilue, la face supérieure à pilosité éparses et très courtes ;
- des feuilles caulinaires arrondies à la base, sessiles, légèrement dentées, non décurrentes ;
- une tige faiblement anguleuse, courtement pubescente ;
- une inflorescence en panicule ramifiée, à rameaux dressés relativement fins ;
- des bractées lancéolées, courtes, faiblement dentées, pubescentes ;
- des rameaux à glomérules de fleurs espacés ;
- des pédicelles peu apparents, plus courts que le calice ;
- les pédoncules et calices densément pubescents.



Photo 4. Lectotype (désigné ici) de *Verbascum* ×*pseudolychnitis* Schur 1866, spécimen LW00210188, Herbarium Lviv (LW) ; © Ivan Franko National University, Lviv, Ukraine.

2.3. Synthèse des données taxonomiques

Nom valide : *Verbascum* ×*pseudolychnitis* Schur
Formule hybride : *Verbascum chaixii* L. × *Verbascum lychnitis* L.
Synonymes : *Verbascum* ×*hausmannii* Čelak., 1871
Verbascum ×*lemenciacum* Rouy, 1909
Verbascum ×*parisii* Rouy, 1909

Lectotype (désigné ici) : LW00210188, Herbarium Lviv Ivan Franko National University, Ukraine (LW).

Nom vernaculaire : Molène fausse lychnite (MNHN & OFB, 2003-2025).

2.4. Comparaison morphologique illustrée

Ci-dessous, les critères morphologiques distinctifs sont présentés sous forme de tableau illustré, avec comparaison des deux taxons parents (tableaux 1a à 1h).

**Tableau 1a.** Comparaison des critères morphologiques majeurs de *Verbascum x pseudolychnitis* et de ses parents ; a – Aspect général ; M. Kleszczewski & G. Bondarenko, CC-BY-NC-ND.

<i>V. chaixii</i> Vill.	<i>V. x pseudolychnitis</i> Schur	<i>V. lychnitis</i> L.
Aspect général		
		
Inflorescence à rameaux étalés-dressés, fleurs souvent disposées de façon peu dense.	Inflorescence à rameaux dressés, fleurs disposées de façon moyennement dense.	Inflorescence à rameaux dressés, fleurs disposées de façon dense.

Tableau 1b. Comparaison des critères morphologiques majeurs de *Verbascum x pseudolychnitis* et de ses parents ; b – Feuilles basales ; M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.

<i>V. chaixii</i> Vill.	<i>V. x pseudolychnitis</i> Schur	<i>V. lychnitis</i> L.
Feuilles basales		
		
Feuilles vertes à grisâtres, limbe largement ovoïde, brusquement réduit vers le pétiole, à bord grossièrement denté.	Feuilles grisâtres, limbe allongé, progressivement réduit vers le pétiole, bord du limbe à dents nettes, arrondies.	Feuilles grises, celles du centre blanchâtres, limbe allongé progressivement réduit vers le pétiole, bord finement dentelé.

Tableau 1c. Comparaison des critères morphologiques majeurs de *Verbascum x pseudolychnitis* et de ses parents ; c – Pétiole et base du limbe ; M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.

<i>V. chaixii</i> Vill.	<i>V. x pseudolychnitis</i> Schur	<i>V. lychnitis</i> L.
Pétiole et base du limbe		
		
Pétiole très apparent, rouge, base du limbe à grandes dents parfois allongées sous forme de petits lobes.	Pétiole apparent, gris rougeâtre, base du limbe à grandes dents arrondies.	Pétiole court, gris, base du limbe finement dentelée.

Tableau 1d. Comparaison des critères morphologiques majeurs de *Verbascum x pseudolychnitis* et de ses parents : d – Tige ; M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.

<i>V. chaixii</i> Vill.	<i>V. x pseudolychnitis</i> Schur	<i>V. lychnitis</i> L.
Tige		
		
Faiblement anguleuse.	Faiblement anguleuse.	Sillonnée.

Tableau 1e. Comparaison des critères morphologiques majeurs de *Verbascum x pseudolychnitis* et de ses parents ; e – Pilosité des feuilles caulinaires ; M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.

<i>V. chaixii</i> Vill.	<i>V. x pseudolychnitis</i> Schur	<i>V. lychnitis</i> L.
Feuilles caulinaires : pilosité		
		
Pilosité très variable. Dans les Pyrénées-Orientales, elle est particulièrement marquée, à poils étoilés denses.	Feuilles grisâtres, couvertes de poils étoilés courts.	Feuilles souvent un peu luisantes, à poils étoilés très courts et épars.



Tableau 1f. Comparaison des critères morphologiques majeurs de *Verbascum ×pseudolychnitis* et de ses parents ; f – Pilosité de l'axe de l'inflorescence ; © M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.

<i>V. chaixii</i> Vill.	<i>V. ×pseudolychnitis</i> Schur	<i>V. lychnitis</i> L.
Feuilles caulinaires moyennes		
		
Très courtement pétiolées, légèrement cordées, à grosses dents régulières.	Courtement pétiolées, à bord nettement denté.	Courtement pétiolées, à bord presque lisse ou faiblement denté.

Tableau 1g. Comparaison des critères morphologiques majeurs de *Verbascum ×pseudolychnitis* et de ses parents ; g – Filets staminaux ; M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.

<i>V. chaixii</i> Vill.	<i>V. ×pseudolychnitis</i> Schur	<i>V. lychnitis</i> L.
Fleurs		
		
Filets staminaux à poils majoritairement violets.	Filets staminaux à poils violets et blancs.	Filets staminaux à poils tous blancs.

Tableau 1h. Comparaison des critères morphologiques majeurs de *Verbascum xpseudolychnitis* et de ses parents ; h – Fruits ; M. Kleszczewski & L. Giardi, CC-BY-NC-ND.

<i>V. chaixii</i> Vill.	<i>V. xpseudolychnitis</i> Schur	<i>V. lychnitis</i> L.
Fruits		
		
Petites capsules bien formées.	Capsules vides ou avortées.	Capsules bien formées, fasciculées sur pédicelles peu apparents.

En résumé, *V. xpseudolychnitis* est caractérisé par sa couleur grisâtre due à ses poils étoilés courts et relativement denses, ses feuilles basales allongées, à pétiole rougeâtre apparent et bord de limbe à grosses dents arrondies, sa tige faiblement anguleuse, ses feuilles caulinaires nettement dentées, son inflorescence ramifiée à rameaux dressés à fleurs disposées de façon moyennement dense, ses filets staminaux à poils violets et blancs et ses capsules vides ou avortées.

3. Autres risques de confusion

V. lychnitis est une espèce proche de *V. pulverulentum*. Par conséquent, l'hybride *V. chaixii* *x* *V. pulverulentum* (*Verbascum xfluminense* A. Kern. ; Kleszczewski *et al.*, 2024b) a un port proche de *V. xpseudolychnitis*. La tige nettement sillonnée de *V. lychnitis*, non arrondie comme chez *V. pulverulentum*, est un très bon critère de distinction pour ces deux taxons. Chez leurs hybrides, ce critère est logiquement atténué mais reste distinctif, la tige de *Verbascum xfluminense* étant en effet arrondie. Par ailleurs, la forme des feuilles basales paraît plus allongée chez *V. xpseudolychnitis*.

Un autre hybride à morphologie proche est celui de *V. lychnitis* avec *V. nigrum* (*V. xschiedeanum* ; Kleszczewski *et al.*, 2024a). Celui-ci se distingue de *V. xpseudolychnitis* par son port plus robuste et ses inflorescences plus fournies, plus denses et à rameaux dressés plus longs. Les dents arrondies au bord des feuilles basales de *V. xpseudolychnitis* sont également un bon critère de distinction.

Quant à l'hybride *V. nigrum* *x* *V. pulverulentum* (*V. xmixtum* ; Kleszczewski & Giardi, 2023), sa tige est également arrondie jusque dans l'inflorescence.

4. Station observée

Comme indiqué dans le *Catalogue de la flore des Pyrénées-Orientales* (Gautier, 1897 : 321), *Verbascum chaixii* est un taxon assez localisé dans ce département. L'auteur le considère comme « assez rare » et l'indique, entre autres, dans la vallée de la Têt entre Arboussols et Railieu. Lewin et Bouteloup (2022) actualisent ces indications et signalent notamment une station à Jujols, observée en 2022. Fin mai 2025, lors de prospections autour des stations inventoriées par les auteurs, c'est au sein de cette population, développée de façon assez éparse à proximité du village de Jujols, que j'ai observé un pied à l'état végétatif,



mais à morphologie tout à fait intermédiaire entre *V. chaixii* et *V. lychnitis*. Cet individu poussait classiquement « entre ses parents », sur un talus de bord de piste (photo 7). Plusieurs passages plus tard dans la saison ont permis de voir cet individu en fleurs et en fruits et ainsi de confirmer son statut hybride.



Photo 5. Axe d'inflorescence de *Verbascum* *xfluminense* (Hérault, 2 juillet 2023) ;
L. Giardi, CC-BY-NC-ND.



Photo 6. Jeune inflorescence de *Verbascum* *xpseudolychnitis* (Jujols, 22 juin 2025) ;
M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.



Photo 7. Station de *Verbascum* *xpseudolychnitis* à Jujols (Pyrénées-Orientales, 31 mai 2025) ;
M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.



5. Stations historiques avérées

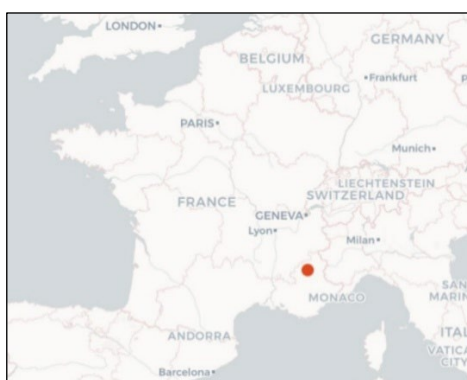
La recherche de spécimens d'herbiers *via* ReColnat et GBIF a permis d'identifier treize spécimens avec critères morphologiques distinctifs de l'hybride, en provenance de seulement cinq localités et trois pays (tableau 2).

Tableau 2. Données historiques avérées de *Verbascum x pseudolychnitis* recensées
via les bases de données en ligne.

Pays	Région (F)	Départements (F)	Localité	Identifiants herbiers	Années	Auteur(s)
Autriche	-	-	Sachsenburg (Kärnten)	LY0456960	1903	Keller
			Schladming	LY0457671	1901	Hayek
France	Auvergne-Rhône-Alpes	Savoie	Lemène près Chambéry	P03845923	1860	Paris
	Provence-Alpes-Côte-d'Azur	Hautes-Alpes	Avançon	P03845924		
				P03412096		
				CHE016488	1901	Faure
				LY0457077		
				LY0457078		
				P03787995		
				P03845925		
				P03986200		
Hongrie	-	-	Budapest	SLA037859	1890	Barth
				P03836198		
Total : 3 pays	2 régions françaises	2 départements	5 localités/communes	13 spécimens	Non collecté depuis 1903	5 observateurs

Par ailleurs, *Sweden's Virtual Herbarium* recense seize spécimens en provenance de l'Autriche, de la Suède, de France, d'Ukraine, de Croatie, de Bosnie-Herzégovine et de Tchèque. Toutefois, ces données ne sont pas accompagnées de scans en ligne, par conséquent je n'ai pas pu confirmer ces données sur la base des critères décrits dans le protologue.

Avec seulement cinq localités historiques documentées par des spécimens conservés en herbier, *Verbascum x pseudolychnitis* apparaît comme un nothotaxon très méconnu. J'espère que des prospections ciblées à l'aide des critères morphologiques mis en évidence dans le tableau 1 permettront la détection d'autres stations.



Carte 1. Répartition connue de *Verbascum x pseudolychnitis* en France, d'après l'Inventaire national du patrimoine naturel (MNHN & OFB, 2003-2025).

6. Répartition en France

En France, l'hybride *Verbascum chaixii* x *V. lychnitis* est connu depuis plus de 160 ans, mais n'a été que très rarement observé. Ainsi, Rouy (1909), Fournier (1928) et l'*Inventaire national du patrimoine naturel* (MNHN & OFB, 2003-2025 ; carte 1) ne citent que les stations savoyardes découvertes par Paris (1860).



D'après mes recherches sur les bases de données en ligne, il ne semble exister qu'une seule donnée récente : il s'agit d'une observation réalisée par Michel Farille en 2006, à Chavornay dans l'Ain en région Auvergne-Rhône-Alpes (<https://atlas.biodiversite-auvergne-rhone-alpes.fr/espece/128707>).

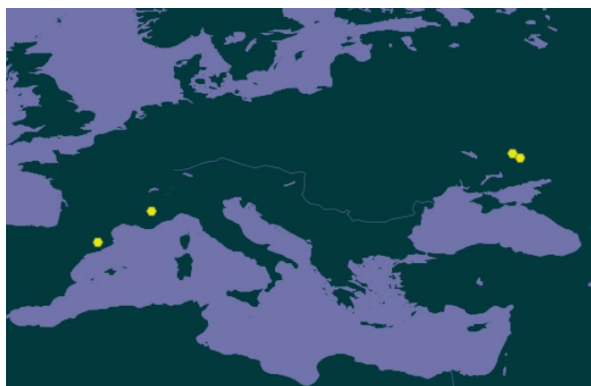
Les prospections réalisées en 2025 m'ont permis de recenser la localité à Jujols dans les Pyrénées-Orientales (tableau 3). Il s'agit des premières données de *Verbascum x pseudolychnitis* pour ce département et la région Occitanie. Deux spécimens ont été intégrés à l'herbier général de l'Herbier de l'Université de Montpellier (MPU).

Tableau 3. Station de *Verbascum x pseudolychnitis* recensée en France en 2025.
Les coordonnées géographiques sont indiquées en projection WGS84.

Région	Département	Commune	Effectifs	Longitude	Latitude	Spécimen herbier MPU
Occitanie	Pyrénées-Orientales	Jujols	1	2.2942885	42.57245	MPU1403667
						MPU1403668

7. Répartition : synthèse

Le niveau de connaissance au sujet de la répartition globale de *Verbascum x pseudolychnitis* paraît assez disparate. Ainsi, la *Global Biodiversity Information Facility* (GBIF Secretariat, 2026) affiche des données de France et d'Ukraine (carte 1), alors que la carte proposée par *Plants of the World Online* (POWO, 2026) prend en compte les données historiques en provenance de la Tchéquie, l'ancienne Yougoslavie et la Roumanie (carte 2).



Carte 2. Données connues de *Verbascum x pseudolychnitis* d'après GBIF Secretariat (2026).



Carte 3. Répartition connue de *Verbascum x pseudolychnitis*, à l'échelle des pays.
© POWO (2026).

Verbascum x pseudolychnitis est relativement bien recensé en Europe. Murbeck (1933 : 420) mentionne « de nombreuses localités », cite des spécimens en provenance de France et considère l'hybride par ailleurs présent en Italie, Tchéquie (Bohême), ancienne Yougoslavie (Bosnie, Croatie, Herzégovine, Serbie) et Autriche (voir aussi Focke, 1881 ; Beck Ritter von Mannagetta, 1893). Récemment, l'hybride a également été inventorié en Slovénie (Rottensteiner, 2015) et en Ukraine (Bondarenko & Gamulya, 2025 ; voir aussi Kotov, 1960, et Ivanina, 1981).

Benedí (2009 : 96) le mentionne comme présent en péninsule Ibérique sans autre précision, tout comme Sáez et Aymerich (2021 : 472) pour la Catalogne, alors que plusieurs stations sont inventoriées dans les Pyrénées catalanes par Sennen (1918) et la *Global Biodiversity Information Facility* (GBIF Secretariat, 2025 ; carte 2). D'autres stations pyrénéennes ont été inventoriées récemment via *iNaturalist* (p. ex. <https://www.inaturalist.org/observations/228403545>).

L'hybride est bien connu en Tchéquie, Pladias (2014-2025) référence plusieurs stations dans la partie sud du pays et Grulich (2018) décrit un individu observé près de Český Krumlov (Bohême-du-Sud). Béguinot (1900-1902) mentionne plusieurs observations de l'hybride en Italie, par exemple celle publiée par Goiran (1892).

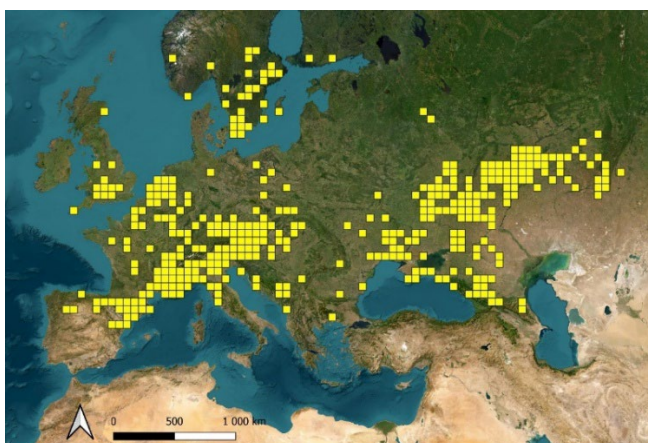




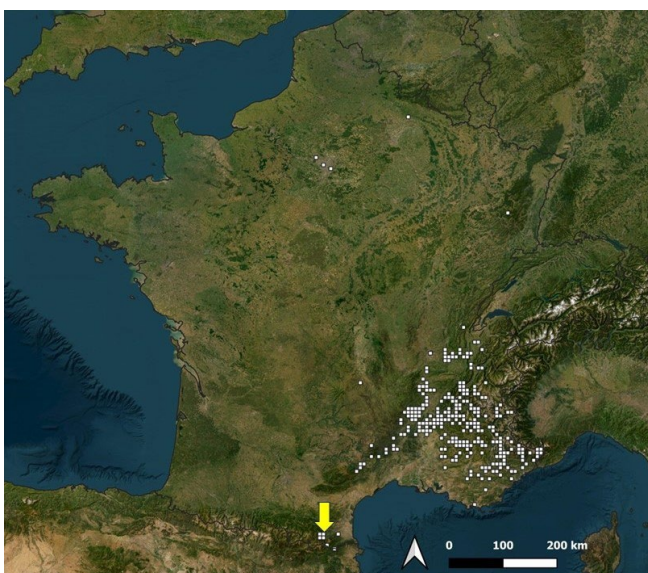
Concernant l'Allemagne, *FloraWeb* (2025) et *Bayernflora* (2025) ne recensent aucune donnée géolocalisée. Côté oriental, Borbás (1878) et Boros (1947) évoquent plusieurs localités connues en Hongrie et Ghişa (1960) le confirme pour la Roumanie. En revanche, l'hybride semble inconnu sur les îles Britanniques (Ferguson, 1975 ; Stace & Easy, 2015) et en Belgique (Mosseray, 1935).

Il apparaît en conclusion que la carte de répartition de *Verbascum x pseudolychnitis* proposée par POWO (2026 ; carte 3) mériterait d'être actualisée en ajoutant l'Espagne, l'Italie, l'Autriche, la Suède, la Hongrie et l'Ukraine.

Un premier recoupement grossier, par mailles de 100 km de carré, des zones de présence des deux espèces parentes montre une aire potentielle de *V. x pseudolychnitis* couvrant presque toute l'Europe et l'Asie occidentale (carte 4). Cette aire de répartition eurasiatique assez vaste évoque celles trouvées auparavant pour d'autres molènes hybrides, comme p. ex. *V. x flagiforme* (Kleszczewski *et al.*, 2023a), *V. x thapsi* (Kleszczewski *et al.*, 2023b), *V. x schiedeanum* (Kleszczewski *et al.*, 2024a) et *V. x pseudoblattaria* (Kleszczewski, 2025).



Carte 4. Zones de présence simultanée des espèces parentes de *Verbascum x pseudolychnitis* ; source données GBIF (23 July 2023 & 15 August 2025) ; source fond cartographique : ESRI Satellite ; mailles de 100 km * 100 km ; M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.



Carte 5. Zones de présence simultanée des espèces parentes de *Verbascum x pseudolychnitis* ; flèche jaune : observation 2025 (Jujols) ; données espèces parentes transmises par l'INPN-plateforme nationale du SINP, 22 août 2024 & 25 juin 2025 ; source fond cartographique : ESRI Satellite, mailles de 10 km * 10 km ; M. Kleszczewski, CC-BY-NC-ND.



J'ai affiné cette analyse à l'échelle de la France, en réduisant la taille des mailles à 10 km * 10 km (carte 5). Cette seconde analyse met en évidence des zones de présence potentielle assez denses dans le quart sud-est de la France.

8. Perspectives

Malgré des observations publiées à l'échelle de son aire de répartition, la Molène fausse lychnite reste un nothotaxon peu documenté et par conséquent méconnu. Des prospections ciblées à l'aide des critères de reconnaissance illustrés ici devraient permettre un meilleur recensement de cet hybride en France, notamment dans son quart sud-est. Dans ce contexte l'appel aux botanistes en France à me signaler leurs observations de molènes possiblement hybrides reste d'actualité. Ces données intégreront la monographie du genre qui pourra être compilée dès que la plupart des hybrides connus auront été revus.

Bibliographie / Webographie

- Bayernflora, 2025. https://daten.bayernflora.de/de/checklist_pflanzen.php?st=U&ab=V&prev=prev [16/08/2025].
- Beck Ritter von Mannagetta G., 1893. *Flora von Nieder-Österreich. Handbuch zur Bestimmung sämtlicher in diesem Kronlande und den angrenzenden Gebieten wildwachsenden, häufig gebauten und verwildert vorkommenden Samenpflanzen und Führer zu weiteren botanischen Forschungen für Botaniker, Pflanzenfreunde und Anfänger - Zweite Hälfte*. Carl Gerold's Sohn, Wien, 431-1396.
- Béguinot A., 1900-1902. *Verbascum* L. In A. Fiori & G. Paoletti, *Flora analitica d'Italia ossia descrizione delle piante vascolari indigene inselvatichite e largamente coltivate in Italia disposte per quadri analitici / dei dottori Adriano Fiori e Giulio Paoletti continuata dai dottori Adriano Fiori, Prof. nel R. Istituto Forestale di Vallombrosa, ed Augusto Béguinot, Primo Ass. Inst. Bot. dell'Univ. di Padova* ; II - Tipografia del seminario, Padova : 407-417.
- Benedí C., 2009. *Verbascum* L. In C. Benedí, E. Rico, J. Güemes & A. Herrero (eds.), *Flora Iberica - Plantas vasculares de la Península Ibérica e Islas Baleares*, XIII. Plantaginaceae-Scrophulariaceae, Real Jardín Botánico, CSIC, Madrid : 49-97.
- Bondarenko H.M. & Gamulya Yu.G., 2025. New and rare hybrids of Eudicots in the flora of Kharkiv Region, Ukraine. *Ukrainian Botanical Journal* 82 (4) : 345-366, <https://doi.org/10.15407/ukrbotj82.04.345>.
- Borbás V., 1878. Correspondenz. *Österreichische Botanische Zeitschrift* 28 (8) : 278-279.
- Boros A., 1947. Megjegyzések a hazai *Verbascum*-ok ismeretéhez. *Botanikai Közlemények* 44 : 9-26.
- Čelakovský L., 1871. Prodomus der Flora von Böhmen. Zweiter Theil enthaltend die Apetalen und Sympetalen. *Archiv für die naturwissenschaftliche Landesdurchforschung von Böhmen* 2 (2) : 114-388.
- Danihelka J., Chrtek J. Jr. & Kaplan Z., 2012. Checklist of vascular plants of the Czech Republic. *Preslia* 84 : 647-811.
- Ferguson I.K., 1975. *Verbascum* L. In C.A. Stace, *Hybridization and the flora of the British Isles*, Academic Press, London, New York, San Francisco : 359-365.
- FloraWeb, 2025. Daten und Informationen zu Wildpflanzen Deutschlands, <https://www.floraweb.de/php/artenhome.php?name-use-id=33126> [15/08/2025].
- Focke W.O., 1881. *Die Pflanzen-Mischlinge, ein Beitrag zur Biologie der Gewächse*. Gebrüder Bornträger, 569 p.
- Fournier P., 1928. *Flore complète de la plaine française, genres complexes, espèces collectives, hybrides, classement des sous-espèces et variétés, région parisienne, Ouest, Centre, Nord, Est*. Paul Lechevalier, Paris, 632 p.
- Gautier G., 1897. *Catalogue raisonné de la flore des Pyrénées-Orientales*. Éd. Société agricole, scientifique et littéraire des Pyrénées-Orientales, 550 p.
- GBIF Secretariat, 2026. *Verbascum x pseudolychnitis* Schur in GBIF Backbone Taxonomy. Checklist dataset <https://doi.org/10.15468/39omei> [06/04/2026].
- GBIF.org, 15 August 2025. GBIF Occurrence Download <https://doi.org/10.15468/dl.rs8wsn> [*Verbascum chaixii*].
- GBIF.org, 23 July 2023. GBIF Occurrence Download <https://doi.org/10.15468/dl.uru95s> [*Verbascum lychnitis*].
- Ghişa E., 1960. *Verbascum* L. In T. Săvulescu, A. Buia, E. Ghişa, I. Grintescu, M. Guşuleac, I. Morariu, A. Nyárády, I. Nyárády, A. Paucă, M. Răvărut & E. Topa, *Flora Reipublicae Popularis Romanicae*, VII, Academiae Reipublicae Popularis Romanicae : 402-459.
- Goiran A., 1892. Comunicazioni. *Bullettino della società botanica italiana* : 51-52, <https://www.biodiversitylibrary.org/page/8293214>.





- Grulich V., 2018. *Verbascum* × *pseudolychnitis* Schur, divizna / divozel, <https://botany.cz/cs/verbascum-pseudolychnitis/> [16/08/2025].
- Hausmann F. (von), 1858. Neue Nachträge zur « Flora von Tirol ». *Verhandlungen der Kaiserlich-Königlichen Zoologisch-Botanischen Gesellschaft in Wien* 8 : 371-380, <https://www.biodiversitylibrary.org/page/12054240>.
- Hayek A., 1931. *Prodromus Florae peninsulae Balcanicae*, 2 - *Dicotyledoneae Sympetalae* – 1928-1931. Verlag des Repertoriums, Berlin-Dahlem, 1152 p.
- Hayek A. (von) & Hegi G., 1913-1918. *Verbascum* L. In A. von Hayek & G. Hegi, *Illustrierte Flora von Mittel-Europa. Mit besonderer Berücksichtigung von Deutschland, Oesterreich und der Schweiz. Zum Gebrauche in den Schulen und zum Selbstunterricht*, VI (1), Hälfte. Dicotyledones (IV. Teil). J.F. Lehmann Verlag, München : 7-18.
- Ivanina L., 1981. *Verbascum*. In A.A. Fedorov (éd.), *Flora partis europaeae URSS* 5, Akademiia Nauk SSSR, Leningrad : 219-220.
- Kleszczewski M., 2025. Molènes hybrides de France, 20 - *Verbascum* × *pseudoblattaria* (Gaudin) Schleich ex W.D.J. Koch (*V. blattaria* L. × *V. lychnitis* L.). *Carnets botaniques* 255 : 1-15, <https://doi.org/10.34971/XGT0-P343>.
- Kleszczewski M. & Giardi L., 2023. Molènes hybrides de France, 7 - *Verbascum* × *mixtum* Ramond ex DC. (*V. nigrum* L. × *V. pulverulentum* Vill.). *Carnets botaniques* 169 : 1-16, <https://doi.org/10.34971/KSY5-6675>.
- Kleszczewski M., Rossi S. & Davydov D.A., 2023a. Molènes hybrides de France, 3 - *Verbascum* × *flagriforme* (*V. blattaria* L. × *V. phlomoides* L.). *Carnets botaniques* 142 : 1-20, <https://doi.org/10.34971/s3d9-xz53>.
- Kleszczewski M., Rossi S., Le Borgne E., Giardi L., Metier S. & Vuillemot E., 2023b. Molènes hybrides de France, 6 - *Verbascum* × *thapsi* L. (*V. lychnitis* L. × *V. thapsus* L.). *Carnets botaniques* 162, <https://doi.org/10.34971/KR4N-SM51>.
- Kleszczewski M., Maciuga N., Giardi L., Davydov D.A., Allain P. & Lecompte C., 2024a. Molènes hybrides de France, 13 - *Verbascum* × *schiedeanum* Koch (*V. lychnitis* L. × *V. nigrum* L.). *Carnets botaniques* 196 : 1-23, <https://doi.org/10.34971/HC3H-7Y25>.
- Kleszczewski M., Malécot V., Giardi L. & Le Borgne E., 2024b. Molènes hybrides de France, 14 - *Verbascum* × *fluminense* A. Kern. ex Rouy nothosubsp. *fluminense* (*V. chaixii* Vill. subsp. *chaixii* × *V. pulverulentum* Vill.). *Carnets botaniques* 216 : 1-16, <https://doi.org/10.34971/H5MQ-7963>.
- Kleszczewski M. & Niebler F., 2025. Molènes hybrides de France, 18 - *Verbascum* × *longeracemosum* Chaub. ex St.-Amans (*V. sinuatum* L. × *V. thapsus* L.). *Carnets botaniques* 223 : 1-18, <https://doi.org/10.34971/9SYY-RE33>.
- Kotov M.I., 1960. *Verbascum* L. In M.I. Kotov (éd.), *Flora URSS*, 9. AN URSS, Kyiv : 407-431.
- Lewin J.-M. & Bouteloup R., 2022. Nouvelles contributions à la flore des Pyrénées-Orientales. Observations 2021-2022. *Mycologie et Botanique* 37 : 10-17, https://www.smbcn.org/articles/Articles_pdf_22/Bulletin2022.pdf.
- MNHN & OFB [eds], 2003-2025. *Inventaire national du patrimoine naturel (INPN)*, fiche de *Verbascum* × *pseudolychnitis*, https://inpn.mnhn.fr/espece/cd_nom/128724 [31/05/2025].
- Mosseray R., 1935. Matériaux pour une flore de Belgique, IV - Le genre *Verbascum*. *Bulletin de la Société royale de botanique de Belgique/Bulletin van de Koninklijke Belgische Botanische Vereniging* 68 (1) : 88-103, <http://www.jstor.org/stable/20791743>.
- Murbeck S., 1933. Monographie der Gattung *Verbascum*. *Lunds Universitets Årsskrift, N. F., Avd. 2*, 29 (2) : 1-628, XXXI tab., <https://bibdigital.rjb.csic.es/en/records/item/12451-monographie-der-gattung-verbascum?offset=2>.
- Paris E.-G., 1860. Lettre à M. Decaisne sur les *Verbascum* de la flore de Chambéry. *Bulletin de la Société botanique de France* 7 : 842-865.
- Pladias, 2014-2025. Database of the Czech Flora and Vegetation, <https://pladias.cz/en/taxon/nomenclature/Verbascum%20%C3%97pseudolychnitis> [14/08/2025].
- POWO, 2026. Plants of the World Online. Facilitated by the Royal Botanic Gardens, Kew. Published on the Internet, <http://www.plantsoftheworldonline.org/> [06/04/2026].
- Rottensteiner W.K., 2015. Notizen zur « Flora von Istrien », I. *Joannea Botanik* 12 : 9-95, https://www.zobodat.at/pdf/JoaBot_12_0093-0195.pdf.
- Rouy G., 1909. *Flore de France ou description des plantes qui croissent spontanément en France, en Corse et en Alsace-Lorraine*, XI. Société des sciences naturelles de la Charente-inférieure, 429 p.
- Sáez L. & Aymerich P., 2021. *An annotated Checklist of the Vascular Plants of Catalonia (northeastern Iberian Peninsula)*. Kit-book Serveis Editorials, Barcelona, 717 p., <https://bibdigital.rjb.csic.es/duurl/1/1765134>.
- Schur Ph.J.F., 1866. *Enumeratio plantarum Transsilvaniae : exhibens stirpes phanerogamas sponte crescentes atque frequentius cultas, cryptogamas vasculares, characeas, etiam muscos hepaticasque*. Éd G. Braumüller, Vienne, 984 p., <https://www.biodiversitylibrary.org/page/10544534>.



Sennen [Frère], 1918. Flore de Catalogne, additions et commentaires. *Treballs de la Institució Catalana d'Història Natural* III : 55-266, lám. IV-VII.

Stace C.A. & Easy G., 2015. *Verbascum* L. In C.A. Stace, C.D. Preston & D.A. Pearman (eds.), *Hybrid Flora of the British Isles*, Botanical Society of the British Isles & Ireland, Bristol : 244-250.

Sweden's Virtual Herbarium, 2025. <http://herbarium.emg.umu.se/index.html> [15/08/2025].

Tasenkevich L., Skrypets K., Seniv M. & Khmil T., 2024. Digitization of the oldest botanical collection in Ukraine (LW Herbarium): a case study. *Biodiversity: Research and Conservation* 75 : 1-8, <https://doi.org/10.14746/biorc.2024.75.2>.

Turland N.J., Wiersema J.H., Barrie F.R., Gandhi K.N., Gravendyck J., Greuter W., Hawksworth D.L., Herendeen P.S., Klopfer R.R., Knapp S., Kusber W.-H., Li D.-Z., May T.W., Monro A.M., Prado J., Price M.J., Smith G.F. & Zamora Señoret J.C., 2025. *International Code of Nomenclature for algae, fungi, and plants (Madrid Code)*. Regnum Vegetabile 162. Chicago: University of Chicago Press, <https://doi.org/10.7208/chicago/9780226839479.001.0001>.

Remerciements – Je tiens à remercier les personnes suivantes pour leur aide essentielle : Prof. Dr. Sc. Lydia Tasenkevich (Department of Botany, Lviv Ivan Franko National University ; recherche de spécimen et envoi de scan), Heorhii Bondarenko (Université de Kharkiv ; envoi de photos), Caroline Loup et Léo-Paul Dagallier (Herbier de l'Université de Montpellier, MPU ; gestion et scans de spécimen), Elodie Kleszczewski (intendance), Bruno de Foucault (relecture) ; merci aussi à *e-Recolnat* (ANR-11-INBS-0004 ; <https://www.recolnat.org/fr/>) qui nous a permis la recherche efficace de spécimens en ligne, ainsi qu'à la Biodiversity Heritage Library (BHL) at Smithsonian Libraries and Archives (Washington, D.C., USA) dont le site www.biodiversitylibrary.org rend les références bibliographiques anciennes si facilement et librement accessibles.

